

JOHNSON II

CE 0341 !

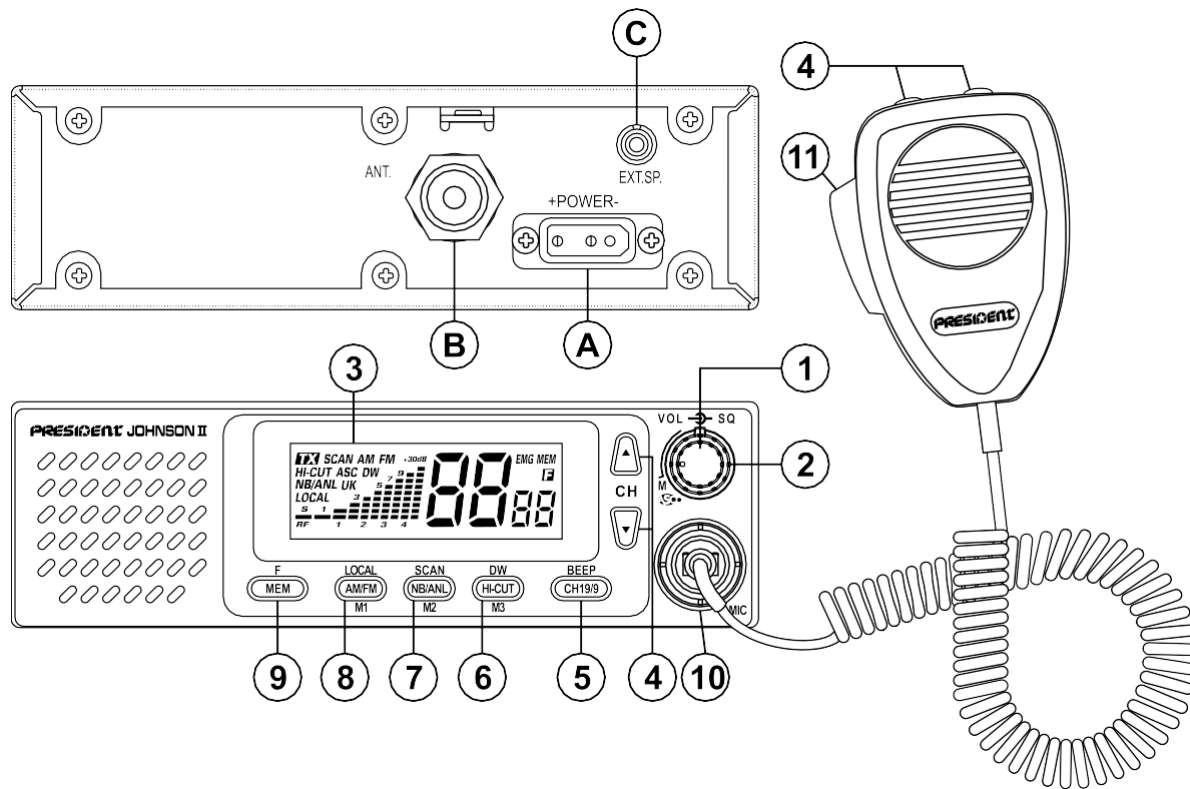


Manuel d'utilisation / Manual del usuario
Használati Útmutató / Handbuch

PRESIDENT

Votre **PRESIDENT JOHNSON II ASC** en un coup d'œil

Un vistazo a vuestro **PRESIDENT JOHNSON II ASC**



Az Ön **PRESIDENT JOHNSON II ASC** eszköze

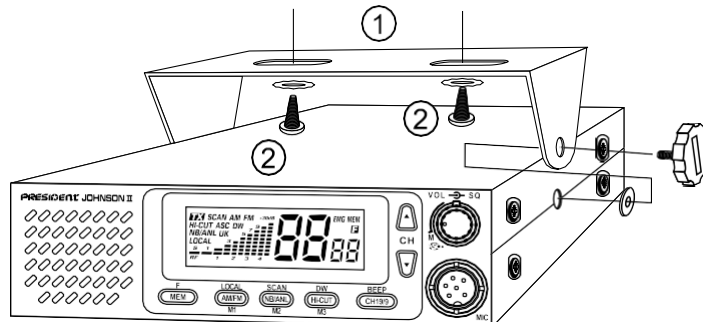
Ihr **PRESIDENT JOHNSON II ASC** auf einen Blick

Üdvözljük a CB rádiók új generációjának világában. Az új PRESIDENT rádiókészülékek a legkiválóbb teljesítményhez nyújtanak hozzáférést az Ön számára. A naprakész technológia segítségével – ami páratlan minőséget szolgáltat – az Ön PRESIDENT-johnson készüléke egy új lépést és megbízható teljesítményt jelent a személyi kommunikáció gyors fejlődésében. Annak érdekében, hogy megbizonyosodjon, eszközünket a legmagasabb teljesítménnyel veszi igénybe, ajánlott ezen használati útmutató figyelmes elolvasása az eszköz használatát és üzembehelyezését megelőzően.

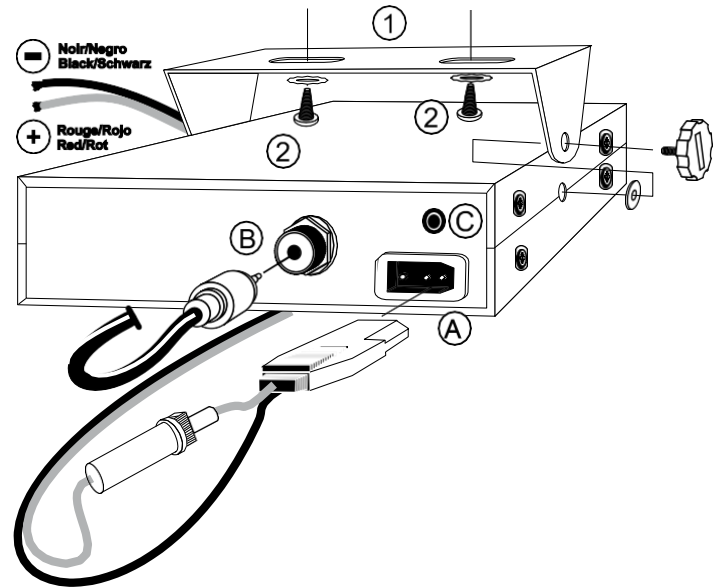
A) AZ ESZKÖZ TELEPÍTÉSE

1) HOVA ÉS HOGYAN TELEPÍTSE A CB RÁDIÓJÁT?

- Válassza ki a legalkalmasabb telepítési módot a praktikus elhelyezés érdekében.
- A CB rádiója ne zavarja a gépjármű vezetőjét vagy az utasokat.



TELEPÍTÉSI DIAGRAM



- Ne felejtse el elég helyet biztosítani a különböző vezetékeknek (pl.: áramellátás, antenna, kiegészítő vezetékek) annak érdekében, hogy azok ne zavarják a vezetőt és az utasokat vezetés közben.
- Az eszköz telepítéséhez használja a tartót(1) és az önfűró csavarokat(2) (csavarozási átmérő 3.2mm). Ügyeljen, hogy ne okozzon kárt a gépjármű elektronikai rendszerében a csavarozás folyamán.
- Válassza ki, hova szeretné helyezni a mikrofontartót. Emlékezzen, hogy a mikrofon vezetéknek úgy kell elérnie a vezetőig, hogy az ne zavarja sem őt, sem az utasokat a vezetés közben.

2) AZ ANTENNA TELEPÍTÉSE

a) Az antenna kiválasztása

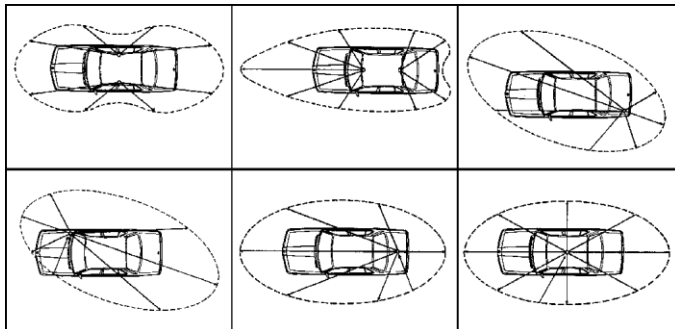
- CB rádiók esetében minél hosszabb az antenna, annál jobb eredményt érhet el. Kérje forgalmazója segítségét a választásban.

b) A Mobilantenna

- Maximális vasfelületre érdemes a felhelyezés tartó segítségével. Az eszközt ne telepítse a szélvédő környezetébe.
- Ha már rendelkezik rádió-telefon antennával, az adó-vevő antennának ennél magasabbnak kell lennie.
- Kétféle antennatípus van: Az előre beállított, amit ajánlott megfelelő tartóval használni (pl.: a autó tetejére vagy a csomagtartóra is helyezhető). A másik típus a beállítható antenna, ami sokkal nagyobb hatótávolságot biztosít és kisebb tartókkal is használható (Lásd a 31. oldalon: 5, SWR módosítása.)
- A csavarozással rögzítendő antenna esetében megfelelő csatlakozásra van szüksége az antenna és a tartó között. Ennek eléréséhez kicsit karcolja be azt a felületet, ahova csavarozni kívánja a csavarokat.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen kábel a coax kábelben, mivel az az eszköz meghibásodásához és rövidzárlathoz vezethet).
- Csatlakoztassa az antennát **(B)**.

c) Fix pozíciójú antenna

- Egy fix pozíciójú antennát fontos minden zavarótényezőtől mentes, tiszta helyre telepíteni. Ha az eszköz rúdhoz van csatolva, szüksége lehet az adott törvénykezés előírása szerinti rögzítésre, amihez kérjen szakképzett segítséget. MINDEN PRESIDENT antenna és azok kiegészítői a legmagasabb teljesítményt nyújtják minden CB rádió esetében.



KIMENETI HATÓSUGÁR MINTÁK

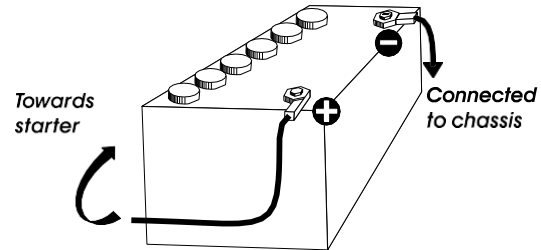
3) ÁRAMELLÁTÁS CSATLAKOZTATÁS

Az Ön PRESIDENT JOHNSON II ASC eszköze védve van a fordított polaritásoktól. Ennek ellenére mielőtt bekapcsolná az eszközt, ellenőrizze az eszköz csatlakozásait. Az eszközt egy folyamatos 12Volt áramkör kell ellássa **(A)**. Manapság a legtöbb autó és teherautó negatív polaritás tulajdonsággal rendelkezik. Ezen tulajdonságot ellenőrizheti azáltal, hogy megbizonyosodik az akkumulátor negatív terminál/az alváz és az eszköz megfelelő kapcsolódásáról. Ha ezen helyzet Önnél nem áll fenn, lépjen kapcsolatba a forgalmazójával.

FIGYELMEZTETÉS: A teherautók általában kettő akkumulátorral és 24 volt-os telepített elektronikai rendszerrel rendelkeznek, amely esetben szüksége van egy 24/12 Volt átalakítóra (típus CV 24/12 PRESIDENT) az áramkörben. A következő csatlakoztatási folyamatokat úgy hajtsa végre, hogy az áramellátás vezetékét húzza ki az eszközből.

- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor 12Volt feszültségű-e.
- Keresse meg az akkumulátor pozitív és negatív termináljait (+ a piros, míg a - a fekete). Kábelhosszabbítás esetén használjon hasonló, vagy jobb minőségű kábeltípust.
- Csatlakoztassa az adó-vevőt a folyamatos (+) és (-) pólusokhoz. Ajánlott a töltést biztosító kábelt közvetlenül az akkumulátorhoz csatlakoztatni, mivel az adó-vevő összekötése a jármű rádiójának vezetékeivel problémákhoz vezethet az elektromos rendszerben és ronthat a jelátvitel minőségén.
- Csatlakoztassa a piros kábelt (+) az akkumulátor pozitív termináljához, és a fekete kábelt (-) az akkumulátor negatív termináljához.
- Csatlakoztassa a töltést biztosító kábelt a CB rádiójához.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne helyettesítse az eredeti biztosítékot más értékű biztosítékokkal.



4) ALAPVETŐ MŰVELETEK AZ ESZKÖZ ELSŐ BEKAPCSOLÁSÁT MEGELŐZŐEN (A«push-to-talk/Megnyom-és-beszél» mikrofonon található gomb megnyomása nélkül)

- Csatlakoztassa a mikrofont.
- Ellenőrizze az antenna csatlakozását.
- Kapcsolja be az eszközt a volume gomb(1) jobbra fordításával.
- Forgassa el a squelch/némahang(2) gombot minimumra(M pozíció).
Módosítsa a hangerőt egy kényelmes hallgatási szintre.
- Menjen a 20-as csatornára a FEL/LE [UP/DN] gombok vagy a forgatható gomb segítségével. u

5) Az SWR módosítása (Állóhullám)

FIGYELMEZTETÉS: Ezen beállítást az eszköz első beállításakor vagy az antenna újrapozicionálásakor kell végrehajtania. Ezen módosítást zavarótényezőktől mentes helyen hatjsa végre.

* Külső SWR-méter használata (pl.: SWR 1 vagy SWR 2)

- Az SWR-méter csatlakoztatása :
 - Csatlakoztassa az SWR métert a CB rádió és az antenna közé olyan közel a CB rádióhoz, amennyire csak lehet (maximum 40cm kábelt használjon maximum, típus: President CA 2C).
- Az SWR-méter módosítása:
 - Állítsa át a CB rádiót a 20-as csatornára.
 - Állítsa át a gombot az SWR-méteren CAL vagy FWD pozícióba.
 - Nyomja meg a «push-to-talk» gombot a mikrofonon a jelátvitelhez.
 - Vigyé el az Index tűt □ pozícióba a kalibrációs gombokkal.
 - Váltás át az SWR pozíciót(SWR szint olvasata). Az olvasatnak minél közelebb kell legyen az 1-hez. Ha ezen helyzet Önnél nem áll fenn, módosítsa ismét az antennát a 1-hez legközelebbi érték eléréséhez. (Az 1.0 és az 1.8 közötti SWR érték elfogadható).
 - Minden antennamódosítást követően szükséges az SWR-méter újrakalibrálása.

FIGYELMEZTETÉS: A rádió és kiegészítők csatlakoztatására szánt kábelekben felmerülő sérülések elkerülése érdekében ajánlott a PRESIDENT vezetékek 3m alatti hosszúságban történő használata.

Az Ön CB rádiója inentől kezdve használatra kész.

B) HOGYAN HASZNÁLJA A CB RÁDIÓJÁT

1) ON/OFF-KI/BE – VOLUME/HANGERŐ

- A bekapcsoláshoz forgassa el a gombot (1) jobbra.
- A hangerő növeléséhez forgassa el ugyanezt a gombot jobbra. A csökkentés ellenkező irányba forgassa a gombot.

2) ASC (Automatic Squelch Control)/SQUELCH

Elynom mindenféle nemkívánatos háttérzajt ha nem történik beszélgetés. A Némahang funkció nincs hatással a jelátviteli energiára, sem a hangerőre, viszont jelentősen javítja a jel minőségét.

- ASC: Automatikus Némahang kontroll.**
Világszerte ismert szabadalom, egy PRESIDENT exkluzivitás

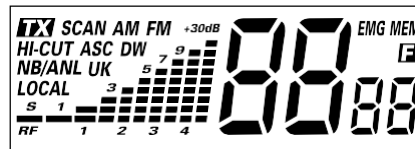
Forgassa el a Squelch/Némahang(2) gombot balra **ASC pozícióba**.Az «ASC» megjelenik a képernyőn. Nincs szüksége más ismételt manuális beavatkozásra ha az ASC funkció aktív. A funkció kikapcsolható a gomb jobbra történő elforgatásával. Ebben az esetben a funkció ismét teljesen manuálissá válik. Az «ASC» eltűnik a képernyőről.

- Manuális Némahang kontroll**

Forgassa el a némahang/squelch gombot jobbra addig a pontig, amíg a háttérzajok teljesen megszűnnek. A módosítást precizitással hatjsa végre, mivel a maximális érték beállításának eredményeként csak a legerősebb jelet lesz képes fogadni.

3) KIJELEŐ

Multi-funkcionális LCD képernyő. A funkció megjelenítésére szolgál:



TX Jelátvitel kimutatása

SCAN Keresés funkció aktív

AM AM mód kiválasztva

FM FM mód kiválasztva

HI-CUT HI-CUT szűrő aktíva

ASC Automatikus Némahang kontroll aktív

DW Kettőzött megtekintés/Dual Watch/ funkció aktív

NB/ANL NB és ANL szűrők aktívák (FM módban csak az NB szűrő aktív)

LOCAL RF ÉRZÉKENYSÉG automatikus módosítása

UK Anglia konfiguráció megjelenítése (Lásd táblázat a 47. oldalon)

EMG A 19 vagy 9 prioritás csatorna (sürgősségi) aktív a CH19/9 gomb által

MEM Memória funkció (adat bevitel, előhívása, vagy törlése)

 Aktivált funkció gomb ctivated

 Csatornaszám kimutatása

 Kiválasztott konfiguráció mutatása

4) CSATORNA KIVÁLASZTÓ: és gombok az előlő oldalon és a FEL/LE gombok a mikrofonon

Ezen gombok lehetőséget nyújtanak a csatornákon felfelé- és lefelé mozgásra. Egy pityegő hangot hall minden csatornaváltás alkalmával, ha a **Gombnyomás Pityegés** funkció aktív (Lásd § 5)

5) CH 19/9 GOMBOK ~ Pity.

CH 19/9 GOMB (röv.gny.)

A19 és 9 csatornák automatikusan kerülnek kiválasztásra ezen gomb megnyomásával. Egy gombnyomás aktiválja a 19 csatornát és az «EMG» megjelenik a képernyőn. A második gombnyomás aktiválja a 9 csatornát, mialatt az «EMG» még mindig látható. Ismételt gombnyomás esetén visszatérhet az előző konfigurációhoz és az «EMG» eltűnik.

PITYEGÉS (Hosszú gombnyomás)

Egy hosszú gombnyomással (1mp) lehetőséget nyújt a **Pityegés** funkcióhoz (gombok, csatornaváltás, stb...) «bP BE» megjelenik a képernyőn. A Pityegés funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot 1 másodpercig. «bP oF» jelenik meg a képernyőn.

6) HI-CUT ~DW ~ M3

HI-CUT (Rövid gombnyomás)

Elnyomja a magas frekvenciájú interferenciát. A használati feltételekhez mérten kell használni. A rövid gombnyomás aktiválja a **HI-CUT** szűrőket és a «HI-CUT» megjelenik a képernyőn. Ismételt gombnyomás esetén a funkció kikapcsol és a jel eltűnik a képernyőről.

DW (Hosszú gombnyomás)

Nyomja meg hosszabban (1mp) a gombot a **Kettőzött Megtekintés** funkció aktiválásához. Ezen funkció lehetőséget nyújt a 19 és 9 közötti csatornák keresésére. Ismételt gombnyomás esetén a **DW** funkció csatornát keres a 19 és 9 csatornák között és a «DW» megjelenik a képernyőn. Nyomja meg ismét a gombot, így aktiválhatja a 9-es és egy telített csatornát. A kiválasztott csatorna száma és a 9 és 19 csatornák felváltva jelennek meg. Az «EMG» ikon szintén megjelenik egyidejűleg. A kiválasztott csatorna módosítható a kettőzött megtekintés folyamán. A funkció kikapcsolható a **PIT** gomb **CH19/9** vagy **SCAN** gomb megnyomásával.

M3 (Lásd § 9)

7) NB/ANL ~ SCAN ~ M2

NB/ANL (Rövid

gombnyomás)

Zajtompító/Automatikus Zajcsökkentő. Ezen szűrők lehetőséget nyújtanak a háttérzajok és jelfogadási interferenciák automatikus szűrésére. Nyomja meg a gombot, így aktiválhatja a szűrőket. Az «NB/ANL» megjelenik a képernyőn. FM módban csak az NB szűrő elérhető és aktív.

SCAN (Hosszú gombnyomás)

Csatornák keresése

Lehetőséget nyújt a **SCAN/KERESÉS** funkció használatára (csatornák keresése) felfelé történő irányban. A «SCAN» megjelenik a képernyőn. A keresés automatikusan megáll, amint talál egy telített csatornát. A kereső automatikusan újraindul 3 másodperc múlva a jelátvitelt követően. A keresés újratekintés felfelé történő irányban a vagy a FEL gomb segítségével. A folyamat fordított irányban is működik a vagy a LE gomb segítségével.

Memóriák keresése

Lépések a funkció aktiválásához :

- a) Nyomja meg a **MEM** gombot a csatornák ciklikus keresése közben. A **«MEM»** jelenik meg a képernyőn. Az adó-vevő az aktív memóriában végez keresést: **(M1, M2, M3)** és a 19 és 9-es csatornák.
- b) Nyomja meg a **SCAN** gombot a ciklikus MEM memóriaelőhívás közben. A **«SCAN»** megjelenik a képernyőn. Az adó-vevő keresést futtat az aktív memóriában: **(M1, M2, M3)** és a 19 és 9-es csatornák.

M2 (Lásd § 9)

8) AM/FM ~ LOCAL ~ M1

AM/FM (Rövid gombny.)

Ezen gomb lehetőséget nyújt a modulációs módok közötti váltáshoz: AM vagy FM.

A modulációs módjának egyeznie kell a beszélgetőpartnere modulációs módjával.

AM/ Amplitúdó Moduláció (AM) közepes távolságú beszélgetés során használt akadályozott környezetben.

FM/ Frekvencia Moduláció (FM) közeli kommunikációra nyílt terepen.

AM/FM 2nd funkció (csak **U** konfigurációban alkalmazható)

Lehetőséget nyújt a CEPT és az ENG frekvenciasávok közötti váltogatásra U konfigurációban. Ha az ENG frekvenciasáv kerül kiválasztásra, a **«UK»** is kerül megjelenítésre.

LOCAL (Hosszú gombnyomás)

Lehetőséget nyújt az RF Érzékenység módosítására közeli kommunikáció esetén. A **«LOCAL»** jel megjelenik a képernyőn.

M1 (Lásd § 9)

9) MEM ~ F

MEMÓ-

RIA

3 csatorna jegyezhető meg a következő paraméterekkel: AM (kivéve **EC** és **U** konfigurációkban) vagy FM; LOCAL; NB/ANL; HICUT (és CEPT/ENG U konfigurációban)

A megjegyzéshez:

- Nyomja meg röviden a **MEM** gombot, így a **«MEM»** villogni fog.

- Nyomja meg az M1, M2 vagy M3 gombokat. A **«MEM»** folyamatosan megjelenik a képernyőn. A csatorna memorizálásra kerül.

A memória előhívása:

- Nyomja meg röviden a **MEM** gombot, így a **«MEM»** villogni fog.

- Nyomja meg az M1, M2 vagy M3 gombot.

- A **«MEM»** jelenik meg a képernyőn. A memorizált csatorna aktív.

A memória törlése:

- Kapcsolja ki az adó-vevőt.

- Tartsa lenyomva az M1, M2 vagy M3 gombot és kapcsolja be az adó-vevőt.

- A kiválasztott memória törlésre kerül.

F – A FREKVENCIASÁV KIVÁLASZTÁSA

(Konfiguráció: E; d; EU; EC; U; PL)

A frekvenciasávokat a használat országa szerint kell kiválasztani, ahol az eszközt használni kívánja. Ne használjon más konfigurációt. Néhány országban szükséges a felhasználói engedély megléte. Lásd táblázat az 51. oldalon.

Hogyan lépjen tovább:

- Kapcsolja ki az adó-vevőt.

- Tartsa lenyomva az **F** gombot majd kapcsolja be az adó-vevőt. Az **«F»** villogni fog és a konfigurációnak megfelelő betű is megjelenik a képernyőn.

- A konfiguráció megváltoztatásához használja a / gombokat az eszközön vagy a **FEL/LE** gombokat a mikrofonon.

- Ha a konfiguráció kiválasztásra került, nyomja meg az **F** gombot 1 másodpercig. Az **«F»** és a konfigurációnak megfelelő betű megjelenik a képernyőn. Ezen pontban erősítse meg választását azáltal, hogy kikapcsolja, majd ismét bekapcsolja az adó-vevőt.

Lásd táblázatok a 47-50. oldalon.

10) 6-PIN MIKROFON CSATLAKOZÁS

Ezen csatlakozó az eszköz elülső oldalán található, így a műszerfalba történő telepítést sokkal egyszerűbbé válhat. Lásd bekötési diagram a 49. oldalon.

11) PTT (push to talk/Megnyom és beszél)gomb

Nyomja meg ezt a gombot az üzenetek közvetítéséhez. Engedje fel a gombot a bejövő üzenetek fogadására.

A) DC-FESZÜLTSG TERMINÁL (13.2 V)

B) ANTENNA CSATLAKOZÓ (SO-239)

C) KÜLSŐ JACK HANGSZÓRÓ (8 Ω, Ø 3.5 mm)

C) TECHNIKAI TULAJDONSÁGOK

1) ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- Csatornák : 40
- Modulációs Módok : AM/FM
- Frekvenciatartomány : 26.965 MHz-tól 27.405MHz-ig
- Antenna impedencia : 50 ohm
- Áramellátás : 13,2V
- Eszköz méretei (in mm) : 170 (W) x 150 (D) x 52 (H)
- Az eszköz súlya : 1 kg
- Tartalmazott kiegészítők : microphone UP/DOWN with support, mounting cradle, screws and fused power cord.

2) JELÁTVITEL

- Frekvencia : +/- 300Hz
- Hordozó Energia : 1 W AM / 4 WFM
- Jelátvitel Interferencia : kevesebb mint 4 nW (- 54dBm)
- Audio response : 300 Hz-től 3 KHz-ig : AM/FM
- Kibocsátott energia határos csatornáról : kevesebb mint 20 µW
- Mikrofon érzékenység : 3.0mV
- Igénybevétel : 2 A (modulációval)
- Modulált jeltorzulás : 1.8%

3) JELFOGADÁS

- Max. érzékenység: 20 dB sínad : 0.5 µV - 113 dBm (AM/FM)
- Frekvenciaválasz : 300 Hz to 3 kHz in AM/FM
- Határos csatorna kiválasztás : 60 dB
- Maximum audio hangerő : 3W
- Némahang kiválasztás : minimum 0.2 µV - 120 dBm

- Frekvenciakép visszaut. arány : maximum 1 mV - 47 dBm
 - Általános frekv.kép.vissz.ut.arány : 60dB
 - Igénybevétel : 70dB
 - : 400 mA nominal / 1000 mA maximum
- Nyomja meg

PROBLÉMAMEGOLDÁS

1) A CB RÁDIÓJA NEM KÖZVETÍT JELET VAGY A JELÁTVITEL MINŐSÉGE ALACSONY

- Ellenőrizze, hogy az antenna és az SWR megfelelően van-e beállítva és módosítva.
- Ellenőrizze, hogy a mikrofon megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy a programozott konfiguráció a megfelelő-e. (Lásd az 50. oldalt).

2) A CB RÁDIÓJA NEM FOGAD JELET VAGY A JELÁTVITEL MINŐSÉGE ALACSONY

- Ellenőrizze, hogy a **Lokális** funkció aktív-e.
- Ellenőrizze, hogy a Némahang szint megfelelően van-e beállítva.
- Ellenőrizze, hogy a programozott konfiguráció a megfelelő-e (Lásd 50. oldal táblázat).
- Ellenőrizze, hogy a hangerő kényelmes hallgatási szinten van-e.
- Ellenőrizze, hogy a mikrofon megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy az antenna és az SWR megfelelően van-e beállítva.
- Ellenőrizze, hogy ugyanazon modulációs módot használja-e mint a beszélgetőpartnere.

3) A CB RÁDIÓJA NEM KAPCSOL BE

- Ellenőrizze az áramellátást.
- Ellenőrizze a vezetékek csatlakozását.
- Ellenőrizze a biztosítékot.

D) HOGYAN KÖZVETÍTSEN VAGY FOGADJON ÜZENETET

Most, hogy elolvasta a használati útmutatót, bizonyosodjon meg hogy az CB rádiója használatra kész (pl.: ellenőrizze, hogy az antenna megfelelően van-e csatlakoztatva). Válassza ki a csatornát (19,27).

Válassza ki a módot (AM/FM), amelynek egyeznie kell beszélgetőpartneréjével.

a Push-to-talk gombot és jelentse be a következőképpen «figyelem állomások, jelátvitel tesztelés», így lehetősége nyílik a jeltisztaság és jelerősség ellenőrzésére. Engedje fel a gombot és várja a választ. Hasonló választ kell kapjon: «Erős és tiszta/érthető».

Ha hívó csatornát használ (19,27) és létrejött a kommunikáció valakivel, bevett szokás

más csatornára váltani, ezáltal
nem zavarja a hívó csatornát.

MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Csoportunk, a GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, Route de Sète, BP 100 – 34540 Balaruc – FRANCE, ezennel kijelenti saját felelőssége tudatában, hogy ezen CB rádió kommunikációs jelátviteli eszköz

Márka : PRESIDENT

Modell : JOHNSON II

Gyártás helye: Vietnám

Összhangban van az 1999/5/CE rendelet 3-as cikkely szerinti törvénykezéseivel , mely a nemzeti törvénykezésből meríti pontjait az alábbi Európai sztenderd szerint: (

EN 300 135-2:v1.1.1 (2000)

EN 300 433-2:v1.1.2 (2000)

EN 301 489-13 v 1.2.1 (2002)

EN 60215 (1996)

Balaruc, the 2006-05-02



*Jean-Gilbert MULLER
General Manager*

Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site Internet : <http://www.president-electronics.com>
E-mail : groupe@president-electronics.com



€0341(U) UTZZ01375ZA(0)

0765/03-06

PRESIDENT